



Cilt / Volume: 21

Sayı / Number: 3

Temmuz / July 2013

TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL
of
THORACIC and CARDIOVASCULAR SURGERY

Bu dergi Science Citation Index Expanded (SCIE), tarafından taranmaktadır. *This journal is indexed in Science Citation Index Expanded (SCIE)*

<http://www.tgkdc.dergisi.org>

*Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği ve Türk Göğüs Cerrahisi Derneği'nin
Ortak Yayın Organıdır*

Dergimizi referans gösterirken aŖağıdaki kısaltmayı kullanınız.
When you cite our journal, use the following abbreviation.

Turk Gogus Kalp Dama



TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

Yıl / Year 2013 Cilt / Volume 21 Sayı / Number 3 Temmuz / July ISSN - 1301 - 5680

Önceki Editörler / Former Editors

Dr. Tayyar Sarıoğlu (1991-1997)
Dr. Öztekin Oto (1997-1999)
Dr. Cem Alhan (1999-2001)
Dr. Atif Akçevin (2001-2005)
Dr. Ali Gürbüz (2005-2009)
Dr. Sertaç Çiçek (2009-2011)

Sahibi / Owner

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği adına,
Owner on behalf of the Turkish Society of
Cardiovascular Surgery
Dr. Ali Gürbüz

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Publishing Manager

Dr. Anıl Z. Apaydın, İzmir

Yayın Türü: Yaygın Süreli

Type of Publication / Periodical

Mahiyeti: Tıbbi Bilimsel

Property: Medical Science

Dili: Türkçe - İngilizce

Language: Turkish - English

Yılda dört sayı yayınlanır

Published quarterly

Yönetim yeri ve adresi / Executive office:

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği
Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada,
Mimoza 2/2, K: 2, D: 6,
34758 Ataşehir, İstanbul, Türkiye
Tel: +90 216 - 456 14 54
Faks (Fax): +90 216 - 456 14 54
e-posta (e-mail): info@tkdcd.org
URL: http://www.tkdcd.org

Editör / Editor

Dr. Anıl Z. Apaydın, İzmir

Kalp ve Damar Cerrahisi Cardiovascular Surgery

Göğüs Cerrahisi Thoracic Surgery

İdari Editör / Managing Editor

Dr. Suat Nail Ömeroğlu, İstanbul

İdari Editör / Managing Editor

Dr. Atilla Gürses, İstanbul

Yardımcı Editörler / Associate Editors

Dr. İhsan Bakır, İstanbul
Dr. Mustafa Çıkrıkçıoğlu, Cenevre
Dr. Bilgin Emrecan, İstanbul
Dr. Ersin Ereğ, İstanbul
Dr. Deniz Göksedef, İstanbul
Dr. Bahadır İnan, Ankara
Dr. Mehmet Kaplan, İstanbul
Dr. Murat Özeren, Mersin
Dr. Adil Polat, İstanbul
Dr. Mehmet Erdem Toker, İstanbul
Dr. Ertekin Utku Ünal, Ankara
Dr. Şenol Yavuz, Bursa

Dr. Hasan Batirel, İstanbul
Dr. Turgut Işıtmangil, İstanbul
Dr. Kamil Kaynak, İstanbul
Dr. Alper Toker, İstanbul
Dr. Akif Turna, İstanbul

Uluslararası Danışmanlar Kurulu / International Editorial Consultants

Dr. Manuel Antunes, Portugal
Dr. Adnan Çobanoğlu, USA
Dr. Joe B. Putnam, USA
Dr. Parla Astarıcı, Belgium
Dr. M. Arısan Ergin, USA
Dr. Başar Sareyyüpoğlu, USA
Dr. Emre Belli, France
Dr. Şükrü Mercan, S. Arabia
Dr. Stephan Schuller, UK
Dr. Semih Buz, Germany
Dr. Aytekin Oto, USA
Dr. Murat Tuzcu, USA

İstatistik Değerlendirme Kurulu / Statisticians

Dr. Dilşad Cebeci, İstanbul
Dr. Rian Dişçi, İstanbul

Bu dergi Science Citation Index Expanded (SCIE), Index Copernicus ve TÜBİTAK, ULAKBİM (Türk Tıp Dizini) tarafından taranmaktadır.
(This journal is indexed in Science Citation Index Expanded (SCIE), Index Copernicus and TÜBİTAK, ULAKBİM (Turkish Medical Abstracts).)

Yayıncı / Publisher:

Baycınar Tıbbi Yayıncılık ve Reklam Hiz. Tic. Ltd. Şti.
Örnek Mah., Dr. Suphi Ezgi Sok., Saray Apt., No: 11, D: 6,
34704 Ataşehir, İstanbul, Turkey
Tel: +90 216 317 41 14
Faks (Fax): +90 216 317 63 68
e-posta / e-mail: info@baycınartıbbiyayincilik.com
Web: www.baycınartıbbiyayincilik.com
Yayıncı Sertifika No: 17557

Baskı / Press:

Ege Reklam Basım Sanatları San.Tic. Ltd. Şti.
Esatpaşa Mah. Ziyapaşa Cad. No: 4, Ataşehir, İstanbul
Tel: 0216 470 44 70 Faks: 0216 472 84 05
www.egebasim.com.tr Matbaa Sertifika No: 12468

Basım tarihi / Press date:

09 Temmuz 2013 / July 09, 2013

Baskı adedi / Circulation: 1400



Bu dergide kullanılan kağıt ISO 9706: 1994 standardına uygundur. / This publication is printed on paper that meets the international standard ISO 9706: 1994

National Library of Medicine biyomedikal yayın organlarında asitsiz kağıt kullanılmasını önermektedir.

National Library of Medicine encourages the use of permanent, acid-free paper in the production of biomedical literature.

Bu dergideki yazıların dergi standartlarına uygunluğunun kontrolü, dizimi, İngilizce/Türkçe özetlerin ve kaynakların denetimi, derginin yayına hazırlanması BAYCINAR Tıbbi Yayıncılık tarafından gerçekleştirilmiştir.



TÜRK KALP VE DAMAR CERRAHİSİ DERNEĞİ

TURKISH SOCIETY OF CARDIOVASCULAR SURGERY

Onursal Başkan / Honorary President

Aydın Aytaç

Başkan / President

Ali Gürbüz

Başkan Yardımcısı - Editör / Vice President - Editor

Anıl Z. Apaydın

Genel Sekreter / Secretary

A. Rüçhan Akar

Veznedar / Treasurer

Vedat Erentuğ

Sayman / Accountant

Murat Demirtaş

Üyeler / Members

A. Kürşat Bozkurt

Sadettin Dernek

Ümit Kervan

Ahmet Özyazıcıoğlu

Önceki Başkanlar / Past Presidents

Cemil Barlas	(1988 - 1991) (1993 - 1995)
Aydın Aytaç	(1991 - 1993) (1995 - 1997)
E. Ergin Eren	(1997 - 2001)
Cevat Yakut	(2001 - 2005)
İsa Durmaz	(2005 - 2009)
Serap Aykut Aka	(2009 - 2011)
Erol Şener	(2011 - 2013)



TÜRK GÖĞÜS CERRAHİSİ DERNEĞİ

TURKISH SOCIETY OF THORACIC SURGERY

Başkan / President
Mustafa Yüksel

Genel Sekreter / Secretary
Ayten Kayı Cangır

Veznedar / Treasurer
Nurettin Karaoğlanoğlu

Üyeler / Members
H. Fevzi Batırel
İlgaz Doğusoy
Levent Elbeyli
Onur Genç
Şeyda Örs Kaya
Fahri Oğuzkaya

Önceki Başkanlar / Past Presidents

Şinasi Yavuzer (1998 - 2000)
İlker Ökten (2000 - 2002) (2002 - 2004) (2004 - 2006)
Şevket Kavukçu (2006 - 2009) (2009 - 2012)

TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

“Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi” kardiyovasküler cerrahi, kardiyovasküler anestezi, kardiyoloji ve göğüs cerrahisi alanlarında klinik, cerrahi ve deneysel araştırma, inceleme, derleme, olgu sunumu, ilginç görüntü, orijinal cerrahi teknikler ve editöre mektupları yayımlar. Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi, **“Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği”** ile **“Türk Göğüs Cerrahisi Derneği”** nin ortak resmi yayım organıdır. Dergi bu dernekler tarafından finanse edilir ve yılda 4 kez, üç ayda bir yayımlanır. Derginin yayım politikası, içerik ve formatı “International Committee of Medical Journal Editors “(Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals)” kuralları ile uyumludur.

Editöryal İletişim:

Dr. Anıl Z. Apaydın

Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi

Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada, Mimoza 2/2, K: 2, D: 6,
34758 Ataşehir, İstanbul

Tel-Faks: 0216 - 456 14 54

e-posta: dergi@tkdcd.org

web sayfası: www.tkdcd.ergisi.org

YAZARLARA BİLGİ

YAZIM KURALLARI

On-line editörlük ofisi: Tüm yazışmalar ve yazı gönderimleri internet üzerinden <http://tkdcd.ergisi.org> adresindeki sanal editörlük yoluyla yapılmaktadır. Yazı gönderimi için detaylı bilgi bu internet adresinden edinilebilir. Gönderilen her yazı için özel bir numara verilecek ve yazımın alındığı e-posta yolu ile teyid edilecektir.

Yazı dili: Yazılar Türkçe veya İngilizce olarak gönderilebilir. İngilizce yazılara öncelik tanınacaktır. Yurtdışı merkezlerde gerçekleştirilmiş çalışmalar İngilizce yazılarak gönderilmelidir. İngilizce makale gönderecek yazarların, yazımın İngilizcesi için gerekiyorsa bu konuda deneyim sahibi yardımcılarına başvurmaları önerilir.

Türkçe yazılan yazılarda düzgün bir Türkçe kullanımı önem arz etmektedir. Bu amaçla, Türk Dil Kurumu Sözlük ve Yazım Kılavuzu ile birlikte Türk Kardiyoloji Derneği'nin yayınladığı “Kardiyoloji Terimleri Sözlüğü” yazım dilinde esas alınmalıdır.

Yazımın bir başka yere yayım için gönderilmediğinin beyanı: Her yazar gönderilen yazımın, basılı ya da elektronik ortamda, kısmen veya tamamen başka bir yerde daha önce yayımlanmadığı ya da halen yayım için değerlendirmede bulunmadığını beyan etmelidir. Bu, 400 kelimeye kadar olan özetler hariç, sempozyumlar, bilgi aktarımları, kitaplar, davet üzerine yazılan makaleler, elektronik formatta gönderimler ve her türden ön bildirimleri içerir.

Dergide yayımlanan yazıların her türlü sorumluluğu (etik, bilimsel, yasal, vb.) yazarlara aittir.

Değerlendirme: Yayın için incelenecek her makaleye üç ya da daha fazla danışman (danışma kurulu harici dış danışmanlar da atanabilir) atanır. Makaleler taşıdıkları önem, özgünlük ve sunulan materyalin bilimsel geçerliliği esas alınarak değerlendirilir. Yayın Kurulu, yayına kabul edilen makalelerde, yazımın özünü değiştirmeksizin metinde gerekli gördüğü değişiklikleri yapabilir.

Yayına kabul: Gönderilen yazılar Yayın Kurulu'nun onayı ile yayımlanır. Yayına kabul edilmeyen yazılar ve bunların ekleri (fotoğraflar, tablolar, şekiller ve disketler), aksi belirtilmemişse geri gönderilmez.

Yayın hakkının devri: Yazarlar, yayım telif hakkını Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi'ne devretmelidirler. Bu devir, yazımın yayına kabulü ile bağlayıcı hale gelir. Basılan materyalin hiçbir kısmı Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi'nin yazılı izni olmadıkça bir başka yerde kullanılamaz.

Makale hazırlanmasında uyulacak kurallar

Yazılar ve yazı ile ilgili tüm şekil, tablo ve fotoğraflar internet aracılığıyla on-line gönderilmelidir.

Kontrol listesi

Aşağıdaki liste yazarlara kolaylık olması açısından yazımın dergiye değerlendirilmek üzere gönderilmesinden önce kontrol edilerek eksiklerin tamamlanması için sunulmuştur. Eksik gönderiler değerlendirilmeye alınmayacaktır.

Genel

- ❑ Yazılar tercihen Microsoft Word programı kullanılarak yazılmalıdır. Makaleler 11 punto Arial veya Times New Roman karakterleri kullanılarak yazılmalıdır. Yazılar A4 (21x29.7 cm) beyaz dosya kağıdının bir yüzüne, tüm yazı boyunca (başlık, Türkçe ve İngilizce özetler, makale, kaynaklar, tablolar ve alt yazılar da dahil olmak üzere) çift satır aralıklı olarak ve sayfanın tüm kenarlarından üçer santimlik boşluk bırakılarak (Kelime işlemcinin sayfa düzeni ayarlarından) yazılmalıdır.
- ❑ Tüm yazılar (1) başlık sayfası, (2) Türkçe özet, (3) İngilizce özet, (4) makale, (5) teşekkür yazısı (varsa), (6) çalışmayı destekleyen fon ve kuruluşlar (ifşa gereği olan durumlarda), (7) kaynaklar, (8) tablolar ve (9) alt yazılar olarak dizilmelidir. Başlık sayfasına 1 numara verilerek, alt yazılar sayfası da dahil olmak üzere, tüm sayfalar sağ üst köşeden sırayla numaralandırılmalıdır.
- ❑ Araştırma ve inceleme yazıları çift satır aralıklı toplam 20 sayfayı geçmemeli, bir başlık sayfası, bir sayfa Türkçe özet, bir sayfa İngilizce özet, 10 sayfa makale (en çok 2250 kelime), en fazla üç sayfa kaynaklar ve varsa bir sayfa şekil alt yazıları olacak şekilde düzenlenmelidir. Tabloların her biri ayrı sayfalarda hazırlanarak gönderilmelidir.
- ❑ Olgu sunumları ve cerrahi teknik yazıları başlık sayfası, Türkçe ve İngilizce özetler ve kaynaklar hariç, toplam sekiz sayfayı (1000 kelime) geçmemelidir. Yazıda tablo veya şekil kullanılıyorsa her tablo veya şekil başına yazı 1/2 sayfa veya 125 kelime kısaltılmalıdır. Cerrahi teknik yazıları detaylı görsel açıklama içermelidir.
- ❑ Birin altındaki sayılarda noktadan önce mutlaka ‘0’ koyunuz. Birden fazla kullanmanın gerçekten gerekli olduğu durumlar dışında ölçüm ve yüzde değerlerini yazarken sadece bir ondalık sayı kullanın (Örneğin; 23.45 yerine 20.5).
- ❑ Editöre mektuplar ve ilginç görüntü yazıları çift satır aralığı ile yazılmalı, toplam iki sayfayı (en çok 500 kelime) geçmemeli ve kaynak sayısı dört ile sınırlandırılmalıdır. Editöre mektup yazılarında tablo ve şekillerin basılmaları ancak istisnai durumlarda sözkonusu olabilir. “İlginç görüntü” yazılarında, özgün ve mükemmel kalitede bir veya iki görüntü ile birlikte bu görüntülere konu olan olguya ve tedavisine ait kısa bilgiler özet kısmı olmadan editöre mektup formatında sunulmalıdır.

- ❑ Türkçe ve İngilizce metinlerde kullanılacak olan kaynaklar içerisinde yerli literatüre yer verilmesi tercih edilmelidir. Bu amaçla, derneğin ve derginin web sayfasında yer alan “Ulusal Atıf İndeksi” gibi arama motorları kullanılabilir.
- ❑ Derleme yazıları 4000 kelimeyle, editöryel yazılar 2500 kelimeyle sınırlı tutulmalıdır.

Başlık sayfası

- ❑ Mümkün olduğunca kısa bir başlık kullanılmalıdır. Yazının başlığı araştırma ve inceleme yazılarında 95 karakteri (her harf ve boşluk bir karakter sayılır), olgu sunumları, mektuplar ve cerrahi teknik yazılarında ise 80 karakteri geçmemelidir. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Başlık Türkçe ve İngilizce olarak yazılmalıdır. Başlığın hemen altına 40 karakteri geçmeyecek bir kısa başlık eklenmelidir.
- ❑ Yazıda sadece çalışmaya doğrudan katkısı bulunan yazarların ad ve soyadları açık olarak yazılmalı ve yazar sayısı araştırma yazılarında sekizi, olgu sunumları ve cerrahi teknik yazılarında beşi ve editöre mektuplarda üçü geçmemelidir. Daha fazla sayıda yazar mevcutsa, editöre sebebi izah edilmelidir. Yazarların altına çalışmanın yapıldığı kurumun açık adı ve şehir yazılmalıdır. Eğer birden fazla kurum (en fazla iki) çalışmaya katılmışsa, her yazarın ait olduğu kurum belirtilmelidir (yazarlar başlık sayfası ve makale dahil olmak üzere yazının hiçbir yerinde unvan kullanmamalıdır).
- ❑ Çalışmayı destekleyen fon ve kuruluşlar burada belirtilmeli, çalışmanın herhangi bir kongrede sunulması planlanıyor ya da daha önce sunulmuş ise kongre adı, zaman (gün-ay-yıl) ve yer belirtilerek yazılmalıdır.
- ❑ Başlık sayfasının en altına iletişim kurulacak yazarın adı, soyadı, açık adresi, posta kodu, telefon numarası (verilmek isteniyorsa cep telefonu), faks numarası ve mutlaka e-posta adresi yazılmalıdır.

Özetler

- ❑ Özetler, araştırma yazılarında 250 kelimeyi geçmemelidir. Özetlerde başlık kullanılmamalıdır (başlığın İngilizcesi Başlık sayfasına yazılmalıdır). Türkçe (Amaç, Çalışma planı, Bulgular, Sonuç) ve İngilizce özetler (Background, Methods, Results, Conclusion) olmak üzere dört bölümden oluşmalıdır. Olgu sunumları, derlemeler ve cerrahi teknik yazılarında ise bu bölümlere gerek olmayıp özetler 100 kelimeyi geçmemelidir. Makale için verilecek Türkçe ve İngilizce anahtar sözcükler (3-5 adet), MeSH index’den alınmalı, özetlerden hemen sonra verilmelidir. Editöre mektuplar, yorumlar, “İlginç Görüntü” ve editöryel yazılar için özet gerekmemektedir.
- ❑ Özetlerde kısaltma kullanılmasından mümkün olduğunca kaçınılmalıdır. Kısaltma kullanılması mutlaka gerektiğinde, ilk geçtiği yerde parantez içinde tanımlandıktan sonra kullanılmalıdır.

Metin

- ❑ Yazı; Giriş, Hastalar ve Yöntemler (Gereç ve Yöntem), Bulgular ve Tartışma bölümlerinden oluşmalıdır. Giriş bölümünde konuyu ve çalışmanın amacını açıklayacak bilgilere yer verilmelidir. Hastalar ve Yöntemler bölümünde çalışmanın gerçekleştirildiği yer, zaman ve çalışmanın planı açıklanmalıdır. Eğer bu bölüm altında yer verilecek altbaşlıklar var ise, sırasıyla hasta özellikleri, cerrahi teknik veya deneysel çalışma yöntemi, verilerin derlenmesi (toplanması), takip yöntemi, kullanılan istatistiksel yöntem (ayrıntılı olmalı) sek-

linde olmalıdır. Bulgular bölümünde elde edilen veriler, istatistiksel sonuçları ile beraber verilir. Tartışma bölümünde çalışma sonuçları, yerli literatür ön planda tutulmak üzere, literatür ile karşılaştırılarak değerlendirilir.

- ❑ Kaynaklar, şekil ve tablolar yazı içerisindeki geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır.
- ❑ Kısaltmalardan mümkün olduğunca kaçınılmalı, eğer kısaltma kullanılacaksa ifadenin ilk geçtiği yerde açıklanmalıdır. Türkçe makalelerde mümkün olduğunca Türkçe ifade ve kısaltma kullanılmalıdır.
- ❑ Metin içindeki tüm ölçüm birimleri uluslararası metrik standartlara uygun olarak verilmelidir.
- ❑ Yazının istatistiksel analizleri için Guidelines for Data Reporting and Nomenclature (Ann Thorac Surg 1988;46:260-1) adlı makaleden yararlanılabilir.
- ❑ Dipnotlar zikredildikleri sayfanın altında verilmelidir. İlaç, ekipman ve diğer firma isimli materyaller için, yazıda parantez içerisinde şirket ismi ve yeri belirtilmelidir.
- ❑ Teşekkür yazıları, ödenekler ve finansal destekler veya teknik yardımları da içerecek şekilde yazının sonunda, referanslardan önce konulmalıdır.

Kaynaklar

- ❑ Kaynakların kullanılmasında seçici davranılmalı ve çalışmayla doğrudan ilgili kaynaklara yer verilmelidir. Kolektif ve güncel derleme yazıları dışında referans listelerinin çok geniş tutulması yer israfına neden olmaktadır. Genel bir kural olarak araştırma makalelerinde referans sayısı en fazla 25, olgu bildirim ve cerrahi teknik yazılarında en fazla altı, derlemelerde en fazla 85 ve editöre mektuplarda en fazla dört olmalıdır.
- ❑ Kişisel temaslardaki bilgi-alışverişleri, hazırlık aşamasındaki makaleler ve diğer basılmamış veriler kaynak olarak gösterilmemelidir.
- ❑ Kaynaklar iki satır aralıklı olarak ayrı bir sayfaya yazılmalı ve yazı içinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır.
- ❑ Dergi kaynaklarında yıl, cilt, başlangıç ve bitiş sayfaları verilirken kitap kaynaklarında ise sadece yıl, başlangıç ve bitiş sayfaları belirtilmelidir.
- ❑ *Kaynaklar metin içinde verilirken şu kurallara uyulmalıdır:*
 - Kaynak gösterilecek makalenin ilk yazarının soyadı verilecekse arkasına “ve ark.” eklenmeli ve hemen akabinde üst simge “[]” içerisinde referans numarası yazılmalı, daha sonra cümle tamamlanmalıdır.
 - Cümle içerisinde isim verilmeyecek ise kaynak numarası cümle sonunda, nokta işaretinden sonra üst simge köşeli parantez “[]” içinde verilmelidir.
 - Cümle içerisinde değişik ifadeler için değişik kaynaklar gösterilecekse, her kaynak ilgili olduğu ifadenin bitiminde, noktalama işaretinden sonra üst simge köşeli parantez “[]” içinde verilmelidir.
 - İki den fazla peş peşe gelen kaynak var ise ilk ve son olanları, aralarına “-” işareti konarak verilmelidir: [1-3]; [14-18]; [8-14] gibi.
- ❑ Kaynaklarda yazarların tam soyadları ve adlarının ilk harfleri yazılmalıdır. Kaynaktaki yazar sayısı 6 veya daha az ise tüm yazarlar belirtilmeli, yazar sayısının daha fazla olduğu durumlarda ilk 6 yazarın sonuna “et al.” (uluslararası yayınlar için) veya “ve ark.” (ulusal yayınlar için) ibaresi konularak kaynak yazılmalıdır.

- ❑ Dergi isimleri Index Medicus'a göre kısaltılmalıdır. Yazarlar, kaynakların ve yazılışlarının doğruluğundan sorumludurlar.
- ❑ Kaynakların yazım şekli ve noktalama işaretleri aşağıda belirtildiği gibi olmalıdır:

Dergiler için

Uluslararası yayınlanmış makaleler için:

Martin TD, Craver JM, Gott JP, Weintraub WS, Ramsay J, Mora CT, et al. Prospective, randomized trial of retrograde warm blood cardioplegia: myocardial benefit and neurologic threat. Ann Thorac Surg 1994;57:298-304.

Ulusal kaynaklar için:

Teskin Ö, Yapıcı F, Enç Y, Özay B, Ketenci B, Demirtaş M ve ark. Bentall prosedürü ve modifikasyonlarının erken ve geç dönem sonuçları. Turk Gogus Kalp Dama 2000;8:579-83.

Kongrede sunulmuş bir çalışma için:

Galloway AC, Ribakove GH, Miller JS, Anderson RV, Buttenheim PM, Baumann FG, et al. Minimally invasive port-access valvular surgery: Initial clinical experience. Presented at the 70th Scientific Session of the American Heart Association; 1997 Nov 10-13; Orlando, FL. Circulation 1997;96:2845.

Kitap için:

Beard JD, Gaines PA, editors. Vascular and endovascular surgery. London: W. B. Saunders; 1998.

Kitaptan bir bölüm için:

Vouhé PR. Transplantation of thoracic organs in children. In: Fallis JC, Filler RM, Lemoine G, editors. Pediatric thoracic surgery. New York: Elsevier; 1991. p. 319-29.

İnternet adresi:

1996 NRC Guide for the Care and Use of Laboratory Animals. Available at: <http://www.nap.edu/readingroom/books/labrats/contents.html>. Accessed October 20, 2003.

Tablolar

- ❑ Tablolar iki satır aralıklı olarak her biri ayrı bir word sayfasında hazırlanmalı ve her tablonun üstünde numarası ve başlığı olmalıdır. Tabloda kısaltmalara yer verilmişse bu kısaltmaların açılımı altyazı şeklinde tablonun altında ve alfabetik sıraya göre yer almalıdır.
- ❑ Daha önce basılı veya elektronik olarak yayınlanmış tablolardan yararlanıldığında hem yazarı hem de basımevinden yazılı izin alınmalıdır ve bu, dergi editörlüğüne faks veya posta ile gönderilmelidir. Tablo içerisinde enlemesine ve boylamasına çizgiler kullanılmamalı, sadece üst ve altına düz çizgi çizilmelidir.
- ❑ Tablolar yazı içerisindeki bilginin tekrarı olmamalıdır.

Şekil, grafik, resim ve altyazıları

- ❑ Altyazılar iki satır aralıklı olarak ayrı bir sayfaya yazılmalıdır. Metin içerisindeki sıralarına göre numaralandırılmalı ve şekil, grafik ve resimlerde kısaltmalara yer verilmişse, bu kısaltmaların açılımı altyazının altında ve alfabetik sıraya göre yer almalıdır.
- ❑ Mikroskopik resimlerde büyütme oranı ve boyama tekniği açıklanmalıdır.
- ❑ Daha önce basılı veya elektronik olarak yayınlanmış şekil, grafik ve resimlerden yararlanıldığında hem yazarı hem de basımevinden yazılı izin alınmalıdır ve bu, dergi editörlüğüne faks veya posta ile gönderilmelidir.
- ❑ Yüzü saklanmamış ve tanınabilir şekilde görünen şahısların resimlerini kullanırken kendilerinden yazılı izin alınmalıdır.

Şekil ve resimler

- ❑ Resim ve şekiller on-line olarak internet aracılığıyla her biri bir ya da daha fazla resim içerebilen bir ya da daha fazla sayıda ayrı ayrı dijital

görüntü dosyaları halinde sisteme yüklenir. Her bir resim dosyası için şekil numarası dosya ismi olarak kullanılır (örneğin, Figure 1A). Sistem TIFF ve JPEG formatındaki resim dosyalarını kabul etmektedir. Powerpoint (.ppt) dosyaları sadece çizili grafikler için kullanılabilir ve her Powerpoint şekli için ayrı bir Powerpoint dosyası hazırlanmalıdır. Dijital resim dosyaları ve formatları konularında tecrübe sahibi olmayanlar için, teknik yardım almaları önerilir.

- ❑ Basılı veya elektronik ortamda daha önce yayınlanmış her türlü, şekil ve fotoğraf için hem yazardan hem de yayıncıdan (yayın hakkı sahibi) yazılı izin alınması ve derginin yazı işlerine posta ya da faks yoluyla gönderilmesi gerekir.
- ❑ Fotoğraflarda yüzü gizlenmemiş hastalardan yazılı izin alınması ve derginin yazı işlerine posta ya da faks yoluyla gönderilmesi gerekir.

Çizimlerin Orjinalleri: Makalenin yayına kabul edilmesi, ancak gönderilmiş elektronik görüntü, çizim ve resim dosyalarının baskıya uygun olmaması durumunda dergi editörlüğü bunların orjinallerinden bir tam takım gönderilmesini talep edebilir. Bu konuda istem ve gerekli talimatlar dergi editörlüğüne bildirilecektir. Renkli baskı kullanıldığında, yazarlar baskı masrafları için makul bir fiyat ödemeye razı olduklarını bildirir bir yazı göndermelidirler.

Dergi prensipleri

İnsanlı araştırmalar: Çalışmanın yapıldığı merkezin etik kurul ve insanlı araştırmalar komitesi tarafından verilen onay ile araştırmacılar tarafından takip edilen etik esaslar Hastalar ve Yöntem bölümünde belirtilmelidir. Ayrıca, bilgilendirilmiş onamın her katılımcıdan alındığına dair bir ifade de eklenmelidir.

Deneysel hayvan çalışmaları: Gereç ve Yöntem bölümünde, deneysel çalışmalarda tüm hayvanların Laboratuvar Hayvanlarının Bakım ve Kullanımı Kılavuzuna (Guide for the Care and Use of Laboratory Animals) uygun olarak insancıl bir muameleyle tabi tutulduğu belirtilmelidir.

Menfaat çatışması: Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi yazarlardan makaleleriyle ilgili olarak menfaat çatışması potansiyeli olabilecek herhangi bir mevcut ticari birlikteliği beyan etmelerini istemektedir. (örneğin, istihdam edilme, doğrudan ödemeler, hisse senedine sahip olma, muhafaza etme, konsültanlık, patent lisans ayarlamaları, veya onorasyon). Çalışmayı destekleyen tüm finansal kaynaklar da dipnot olarak beyan edilmelidir.

Bilimsel sorumluluk beyanı: Kabul edilen bir makalenin yayınlanmasından önce her yazar, araştırmaya, içeriğinin sorumluluğunu paylaşmaya yetecek boyutta katıldığını beyan etmelidir. Bu katılım şu konularda olabilir:

- (a) Deneylerin konsept ve dizaynlarının oluşturulması, veya verilerin toplanması, analizi ya da ifade edilmesi;
- (b) Makalenin taslağının hazırlanması veya bilimsel içeriğinin gözden geçirilmesi
- (c) Makalenin basılmaya hazır son halinin onaylanması.

Yazın bir başka yere yayın için gönderilmediğinin beyanı: "Bu çalışmanın içindeki materyalin tamamı ya da bir kısmının daha önce herhangi bir yerde yayınlanmadığını, ve halihazırda da yayın için başka bir yerde değerlendirilmediğimi beyan ederim. Bu, 400 kelimeye kadar olan özetler hariç, sempozyumlar, bilgi aktarımları, kitaplar, davet üzerine yazılan makaleler, elektronik formatta gönderimler ve her türden ön bildirimleri içerir."

Sponsorluk beyanı: Yazarlar aşağıda belirtilen alanlarda, varsa çalışmaya sponsorluk edenlerin rollerini beyan etmelidirler:

1. Çalışmanın dizaynı
2. Veri toplanması, analizi ve sonuçların yorumlanması
3. Raporun yazılması

THE TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery publishes original articles on topics in cardiovascular surgery, cardiovascular anesthesia, cardiology, and thoracic surgery. These encompass all relevant clinical, surgical and laboratory studies, editorials, current and collective reviews, technical know-how papers, case reports, interesting images, "How to Do It" papers, correspondence and commentary. The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery is the official journal of the *Turkish Society of Cardiovascular Surgery and the Turkish Society of Thoracic Surgery*. The Journal is funded by these societies and is published quarterly. The policy, content and the format of this journal complies with the requirements (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals) of the International Committee of Medical Journal Editors.

Editorial Contact:

Anil Z. Apaydin, MD.

Editor, Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery
Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada, Mimoza 2/2, K: 2, D: 6,
34758 Ataşehir, İstanbul, Turkey

Tel-Fax: +90 216 - 456 14 54

e-mail: dergi@tkdcd.org

web site: <http://www.tgkdc.dergisi.org>

INFORMATIONS FOR AUTHORS

MANUSCRIPT PREPARATION

On-line editorial office: All manuscripts and editorial correspondence must be submitted online to the editorial office at <http://tgkdc.dergisi.org>. Detailed submission information is provided at the online editorial office web site.

Each submission is assigned a unique number and acknowledged by e-mail.

Language: The manuscripts can be submitted in either Turkish or English. Submissions in English are encouraged and will have priority. All studies conducted outside of Turkey should be written in English. Authors submitting manuscripts in English are recommended to seek expert advice in medical English writing.

For the articles written in Turkish, proper use of Turkish language is of special importance. Turkish Language Institution dictionary and orthography guide together with dictionary of cardiology terms published by Turkish Society of Cardiology should be taken as basic for literary language.

Exclusive publication statement: Each author must certify that none of the material in the manuscript has been published previously in either print or electronic form, and that none of the submitted material is currently under consideration for publication elsewhere. This includes symposia, transactions, books, articles published by invitation, posting in electronic format and preliminary publications of any kind except an abstract of 400 words or fewer.

Authors are responsible for all (ethical, scientific, legal, etc.) content of their published material.

Review: Three or more reviewers (including outside peer reviewers) are assigned for each article and acceptance is based on significance, originality, and validity of the presented material. If the article is accepted for publication, editorial revisions may be made to aid clarity and understanding without altering the meaning.

Acceptance: The submitted papers will be published upon the editorial board's approval. Rejected manuscripts and their attachments (photographs, tables, graphics, and diskettes) will not be returned unless otherwise requested by the authors.

Copyright transfer: Authors of articles submitted to the Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery must transfer copyright to the Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery. This transfer becomes binding upon acceptance of the article for publication. No part of the published material may be reproduced elsewhere without written permission from the Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery.

Instructions for manuscript preparation

All submissions, including the text, tables, graphics and photographs should be made on-line.

Checklist

The following checklist is provided for the author's convenience. Please use this list to ensure that the manuscript is complete before submitted. Incomplete manuscripts are not accepted for editorial review.

General

- ❑ Submit manuscripts, preferably prepared in Microsoft Word. Manuscripts written in 11 point Arial or Times New Roman fonts are preferred. Type manuscript double-spaced (including title page, abstract, text, references, tables, and legends) only on one side of a A4 (21x29.7 cm) white bond paper with 3 cm margins all around (page setup of the word processor).
- ❑ Arrange manuscript as follows: (1) title page, (2) abstract in Turkish (not required for papers from outside of Turkey), (3) abstract in English, (4) text, (5) acknowledgments (if available), (6) disclosures (if required), (7) references, (8) tables and (9) legends. Number all the pages consecutively, beginning with the title page and including the legends page.
- ❑ Set the length of an original article or review paper at a maximum of 20 double-spaced pages including one title page, one Turkish abstract page, one English abstract page, about 10 pages of text (2250 words), maximum three pages of references and one legends page (if available). Tables should be placed on separate pages.
- ❑ Always use leading zeros in decimal fractions. Report values and percentages to one decimal place unless it is absolutely necessary to use more than one decimal places (i.e., xy.z, not xy.zq).
- ❑ The text for case reports and "How to Do It" articles should be no more than eight double-spaced typewritten pages (1,000 words), excluding the title page, summary and references. If tables or illustrations are included, the text must be reduced by 1/2 page or 125 words per table or illustration. A "How to Do It" article should

be a description of a useful surgical technique and contain detailed illustrative material.

- ❑ Correspondence (Letters to the Editor) and “Interesting Image” papers should not exceed two double-spaced pages (500 words) and should not include more than four references. Tables and illustrations accompanying the “Letters to the Editor” papers will be considered for publication only in exceptional circumstances. “Interesting Image” papers should include one or two original and high quality digital images accompanied by a brief presentation of the relevant case without an abstract.
- ❑ Reviews should not exceed 4000 words and editorials should be limited to 2500 words.

Title page

- ❑ Give the paper as short a title as possible (fewer than 95 letters for original articles, 80 letters for case reports, correspondence and How-to-Do-It articles, including spaces). Avoid abbreviations in the title. Submit a short title of 40 characters to be used as the running head.
- ❑ Include only full names of the authors directly affiliated with the work. The maximum number of authors is eight for original articles, five for case reports and “How to Do It” articles and three for correspondence. Exceeding numbers will have to be justified to the Editor. Include the name and location of no more than two institutional affiliations where the work was actually done. If more than one department or institution are given, indicate affiliation of each author.
- ❑ If the paper was or is to be presented at a congress or a scientific meeting, provide a footnote giving the name, date and location of the meeting.
- ❑ At the bottom of the page, type the name, postal address (with zip code), telephone number, fax number and e-mail address of the corresponding author, to whom communications, proofs, and requests for reprints should be sent.

Abstracts

- ❑ Provide a structured abstract of no longer than 250 words for an original article. The abstract should be divided into four sections in the following order: Background, Methods, Results, Conclusion. Abstracts for case reports, “How to Do It” articles and reviews should be unstructured and shorter (100 words). Three to five key words from MeSH index can be added below the abstract. No abstract is required for correspondence, commentaries “Interesting Images” and editorials. Abbreviations should be avoided in the abstracts.
- ❑ Avoid abbreviations when possible. Define abbreviations at first appearance, if it is necessary to use them.

Text

- ❑ Generally, the text should be organized as follows: Introduction, Materials and Methods, Results and Discussion. The Introduction should include the topic and objectives of the study. The Materials and Methods section should include the place, time period and the design of the study. If subtitles are necessary in the Materials and Methods section, these can be arranged as: patient characteristics, surgical technique or experimental design, data collection, follow-up and the details of statistical analysis. The statistical comparison should be provided next to the findings in the Results section. In the Discussion, authors should evaluate their results in the view of current literature, preferably along with the previous studies in the same field from Turkey.

- ❑ References, illustrations and tables should be numbered in the order in which they appear in the text.
- ❑ Avoid abbreviations when possible. Define abbreviations at first appearance, and avoid their use in the title and abstract.
- ❑ Give all measurements and weights in standard metric units.
- ❑ For statistical nomenclature and data analysis, follow the “Guidelines for Data Reporting and Nomenclature” published in the *Annals of Thoracic Surgery* (1988;46:260-1).
- ❑ Type footnotes at the bottom of the page on which they are cited. Credit suppliers of drugs, equipment and other brand-name material mentioned in the article in parentheses in text, giving company name and location.
- ❑ Type acknowledgments, including grant and subsidy information or technical assistance at the end of the text before the references.

References

- ❑ Referencing should be selective and pertain directly to the work being reported. Except in collective and current reviews, comprehensive listings serve no useful purpose but use valuable space. As a general guide, limit the number of references to 25 for original articles, to six for case reports and “How to Do It” articles, 85 for reviews and to four for letter to the Editor.
- ❑ Do not cite personal communications, manuscripts in preparation, and other unpublished data.
- ❑ Type references double-spaced on a separate sheet. Number consecutively in the order in which they are cited in the text.
- ❑ Journal references should provide inclusive page numbers; book references should cite specific page numbers.
- ❑ References should be given throughout the text as follows:
 - If the surname of the first author of the referenced article is given, “et al.” should be added after it, followed by its reference number within square brackets “[]” (superscript preferred), and then the sentence should be completed.
 - Give references in the text using Arabic numerals in brackets “[]” (superscript preferred).
 - If different references are given for different statements, each reference should be given within square brackets “[]” after the punctuation mark at the end of the relevant statement.
 - If there are more than two consecutive references, the first and the last ones should be given with “-” mark between them: e.g. [1-3]; [14-18]; [8-14].
- ❑ Double-check all references. All authors if six or fewer should be listed; otherwise the first six should be written accompanied by “et al”.
- ❑ Abbreviations of journals should conform to those used in *Index Medicus*. Authors are solely responsible for the accuracy and completeness of references.
- ❑ The style and punctuation of the references should follow the formats outlined below:

Journal article (International)

Martin TD, Craver JM, Gott JP, Weintraub WS, Ramsay J, Mora CT, et al. Prospective, randomized trial of retrograde warm blood

cardioplegia: myocardial benefit and neurologic threat. *Ann Thorac Surg* 1994;57:298-304.

Journal article (National)

Teskin Ö, Yapıcı F, Enç Y, Özay B, Ketenci B, Demirtaş M ve ark. Bentall prosedürü ve modifikasyonlarının erken ve geç dönem sonuçları. *Turk Gogus Kalp Dama* 2000;8:579-83.

Presentations

Galloway AC, Ribakove GH, Miller JS, Anderson RV, Buttenheim PM, Baumann FG, et al. Minimally invasive port-access valvular surgery: Initial clinical experience. Presented at the 70th Scientific Session of the American Heart Association; 1997 Nov 10-13; Orlando, FL. *Circulation* 1997;96:2845.

Book

Beard JD, Gaines PA, editors. *Vascular and endovascular surgery*. London: W. B. Saunders; 1998.

Chapter in a book

Vouhé PR. Transplantation of thoracic organs in children. In: Fallis JC, Filler RM, Lemoine G, editors. *Pediatric thoracic surgery*. New York: Elsevier; 1991. p. 319-29.

Internet Address

1996 NRC Guide for the Care and Use of Laboratory Animals. Available at: <http://www.nap.edu/readingroom/books/labrats/contents.html>. Accessed October 20, 2003.

Tables

- ❑ Tables should be typewritten double-spaced on separate word sheets, each with a table number (Arabic) and title above the table and explanatory notes and legends below. Provide a key symbol and place all abbreviations in alphabetic order below the table, together with their explanations.
- ❑ Include written permission from both the author and the publisher to reproduce any previously published table(s) in both print and electronic media.
- ❑ Tables should be self-explanatory and the data should not be duplicated in the text or illustrations. If a table provides redundant information, it will be omitted.

Legends

- ❑ Type legends double-spaced sequentially on a separate sheet. Numbers should be Arabic and correspond to the order in which the illustrations appear in the text. Explanations of all abbreviations should appear in alphabetic order at the end of each legend.
- ❑ Give the type of stain and magnification power for all photomicrographs.
- ❑ Include written permission from both the author and the publisher to reproduce any previously published illustration(s) in both print and electronic media.
- ❑ Enclose signed releases for recognizable (unmasked) photographs of human beings.

Illustrations

- ❑ Images or figures are submitted online as one or more separate files that may contain one or more images. Within each file containing images, use the figure number (eg, Figure 1A) as the image filename. The system accepts image files formatted in TIFF and JPEG. Powerpoint (.ppt) files are accepted for line drawings only and you

must use a separate Powerpoint image file for each Powerpoint figure. Please obtain technical help if you are unfamiliar with image files.

- ❑ Written permission from both the author and the publisher (copyright holder) is required to reproduce any previously published, illustration(s) or photograph(s) in both print and electronic media, and must be surface mailed or faxed to the editorial office once the manuscript is submitted online.
- ❑ Written permission from unmasked patients appearing in photographs must be obtained by the authors and must be surface mailed or faxed to the editorial office once the manuscript is submitted online.

Original illustrations. If your manuscript is accepted for publication and the electronic art you have submitted online is not acceptable for reproductive purposes, you may be required to send a set of original illustrations to the editorial office. You will be instructed accordingly by the staff.

Policies

Human investigation: Include the date of approval by the local institutional human research committee and the ethical guidelines that were followed by the investigators in the Materials and Methods section of the manuscript. Also include an affirmation that informed consent was obtained from each participant.

Humane animal care: The Materials and Methods section must contain a statement assuring that all animals received humane care in compliance with the Guide for the Care and Use of Laboratory Animals.

Conflict of interest: Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery requires authors to disclose in the cover letter any commercial association (eg, employment, direct payments, stock holdings, retainers, consultancy, patent licensing arrangements, or honoraria) that might pose a conflict of interest issue concerning the manuscript. All funding sources supporting the work should be acknowledged in a footnote.

Scientific responsibility statement: Before publication of an accepted manuscript, each author will be required to certify that he or she has participated sufficiently in the work to take responsibility for a meaningful share of the content of the manuscript, and that this participation included:

- (a) Conception or design of the experiment(s), or collection and analysis or interpretation of data;
- (b) Drafting the manuscript or revising its intellectual content; and
- (c) Approval of the final version of the manuscript to be published.

Exclusive publication statement: "I certify that none of the material in this manuscript has been published previously, and that none of this material is currently under consideration for publication elsewhere. This includes symposia, transactions, books, articles published by invitation, and preliminary publications of any kind except an abstract of 400 words or fewer."

Declaration of sponsorship: The authors should describe the role of the study's sponsors in the following areas:

1. Designing the study
2. Collecting, analyzing, and interpreting the data
3. Writing the report

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- Orijinal Makaleler
(Original Articles)
- 567 **Coronary vasculature and postoperative atrial fibrillation: a risk factor analysis**
Koroner damar yapısı ve ameliyat sonrası atriyal fibrilasyon: Risk faktör analizi
Adil Polat, İrfan Şahin, Cihan Yücel, İmran Öntür, Hakan Dinçkal, Vedat Erentuğ
- 574 **Risk group classification for bleeding after coronary artery bypass graft surgery: a comparison of the logistic regression with decision tree models**
Koroner arter baypas greft cerrahisi sonrasında kanama açısından riskli grupların sınıflandırılması: Lojistik regresyon ve karar ağacı modellerinin karşılaştırılması
Reza Safiarian, Payam Amini, Elham Khodayari Moez, Fatemeh Mohammadzadeh, Mohammad Tavakoli, Farid Zayeri
- 581 **Kırk beş yaş altı kadın ve erkeklerde koroner arter cerrahi sonuçları**
The results of coronary artery surgery in women and men under the age of 45
Mehmet Kaya, Taner İyigün, Müzeyyen İyigün, İhsan Bakır, Mehmet Yeniterzi
- 588 **Neutrophil/lymphocyte ratio as a mortality predictor following coronary artery bypass graft surgery**
Koroner arter baypas greft cerrahisi sonrası mortalite prediktörü olarak nötrofil/lenfosit oranı
Ertekin Utku Ünal, Ahmet Barış Durukan, Anıl Özen, Emre Kubat, Sinan Sabit Kocabeyoğlu, Okan Yurdakök, Elif Durukan, Cemal Levent Birincioğlu
- 594 **The effects of dexmedetomidine infusion on renal functions after coronary artery bypass graft surgery: a randomized, double-blind, placebo-controlled study**
Deksmedetomidin infüzyonunun koroner arter baypas greft cerrahisi sonrası renal fonksiyonlar üzerine etkileri: Randomize, çift kör, placebo kontrollü bir çalışma
Deniz Göksedef, Ozan Onur Balkanay, Suat Nail Ömeroğlu, Zeki Talas, Berk Arapı, Yerik Junusbekov, Nevzat Cem Sayılğan, Gökhan İpek
- 603 **The effects of perioperative ultrafiltration on postoperative outcomes in dialysis-dependent patients undergoing open heart surgery**
Perioperatif ultrafiltrasyonun açık kalp ameliyatı yapılan diyalize bağımlı hastalarda ameliyat sonrası sonuçları üzerine etkileri
İsa Coşkun, Yücel Çölkesen, Orhan Saim Demirtürk, Hüseyin Ali Tünel, Öner Gülcan, Rıza Türköz
- 610 **An evaluation of renal functions in pulsatile and non-pulsatile cardiopulmonary bypass in the elderly**
Yaşlılarda pulsatil ve nonpulsatil kardiyopulmoner baypasta böbrek fonksiyonlarının değerlendirilmesi
Faruk Hökenek, Mete Gürsoy, Vedat Bakuy, Ali Aycan Kavala, Tarık Demir, Füsün Gülcan, Barbaros Kınacıoğlu
- 616 **The incidence of heparin resistance in patients undergoing open heart surgery and an evaluation of treatment strategies: a retrospective study**
Açık kalp ameliyatı yapılan hastalarda heparin direncinin görülme sıklığı ve tedavi stratejilerinin değerlendirilmesi: Retrospektif bir çalışma
Dilek Kazancı, Bahar Aydın, Sema Turan, Aslı Dönmez, Ahmet Saraç, Eslem İnce, Mine Chavush, Ayşegül Özgök
- 621 **İntrakardiyak defektlerin onarımında sığır perikard ve Dakron yamanın kısa ve orta dönem sonuçlarının karşılaştırılması**
A comparison between the bovine pericardial and Dacron patch in repair of intracardiac defects: the short and mid-term results
Hafize Yalınız, Orhan Kemal Salih, Mehmet Şah Topcuoğlu, Vecih Keklik, Atakan Atalay, Uğur Göçen, Yasin Güzel, Yüksel Baştırk, Mehmet Aslan, Sevcan Erdem, Nazan Özbarlas
- 628 **Early- and mid-term results of off-pump pulmonary valve implantation: a single-center experience**
Atan kalpte pulmoner kapak implantasyonunun erken ve orta dönem sonuçları: Tek merkez deneyimi
Haşim Üstünsoy, Gökhan Gökaslan, Özerdem Özçalışkan, Hayati Deniz, Cem Atik, Mehmet Kervancıoğlu, Eren Oral Kalbisağde, Alptekin Yasım
- 633 **Risk of mortality assessment in pediatric heart surgery**
Pediyatrik kalp cerrahisinde mortalite riskinin değerlendirilmesi
Özge Köner, Deniz Özsoy, İsmail Haberal, Ali Ekrem Köner, Cenk Eray Yıldız, Gürkan Çetin
- 639 **Abdominal aort anevrizmalarının endovasküler ve açık cerrahi tamiri sonrası kısa ve orta dönem yaşam kalitesi ve sonuçları**
Short and mid-term quality of life and outcomes following endovascular and open surgical repair of abdominal aortic aneurysms
Özgür Bulut, Mustafa Kemal Demirağ
- 646 **Kalıcı hemodiyaliz kateterleri: Ne kadar kalıcı?**
Permanent hemodialysis catheters: How long lasting are they?
Ersan Özbudak, Şadan Yavuz, Aslı Akgül, A. Ahmet Arıkan, Duygu Durmaz, Deniz Şahin, Muhip Kanko, Turan Berki
- 654 **Meme kanserli hastalarda kemoterapiye bağlı venöz tromboemboli**
Chemotherapy-induced venous thromboembolism in patients with breast cancer
Mustafa Kemal Demirağ, Yasemin Türkmen

TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 659 **Akut derin ven trombozu sonrası yaşam kalitesi: VEINES-QOL/Sym ölçeğinin kültürel adaptasyonu, güvenilirliği ve geçerliliği: Türkçe versiyon çalışması**
Quality of life following acute deep vein thrombosis: the cultural adaptation, reliability and validity of the VEINES-QOL/Sym scale: a Turkish version study
Yasemin Çirak, Sema Savcı, Zehra Karahan, Ufuk Demirkılıç
- 669 **Thermoreactive nitinol clips for re-sternotomy in cases of sternal dehiscence**
Sternal ayrışma nedeniyle yapılan tekrar sternotomi ameliyatlarında termoreaktif nitinol klipsler
Sabit Sarıkaya, Fuat Büyükbayrak, Özge Altaş, Onur Yerlikhan, Ali Fedakar, Murat Rabuş, Kaan Kırallı
- 676 **Dexmedetomidine combined with narcotic anesthesia induction in coronary artery bypass graft surgery**
Koroner arter baypas greft cerrahisinde deksmedetomidin ile kombine edilen narkotik anestezi indüksiyonu
Funda Gümüş, Sıtkı Nadir Şinikoğlu, Abdülkadir Yektaş, Adil Polat, Nihan Kayalar, Kerem Erkalp, Aysin Alagöl
- 683 **An efficacy comparison of fentanyl and remifentanyl during off-pump coronary artery bypass graft surgery**
Atan kalpte koroner arter baypas cerrahisinde fentanil ve remifentanilin etkinlik karşılaştırması
Tuğba Aşkın, Ümit Karadeniz, Süheyla Ünver, Ertay Boran, Özcan Erdemli
- 691 **Barnason etkililik beklenti ölçeği kardiyak cerrahi versiyonunun Türkiye için geçerlik ve güvenilirliği**
The reliability and validity of Barnason efficacy expectation scale cardiac surgery version for Turkey
Sevcan Avcı, Azize Karahan
- 699 **Mediastinoskopi açısından yüksek riskli hastaların retrospektif analizi**
A retrospective analysis of high-risk patients for mediastinoscopy
Sibel Buluç Bulgen, Ziya Salihoğlu, Ahmet Demirkaya, Lale Yüceyar
- 706 **Approach to esophageal leiomyoma: a report of eight cases**
Özofageal leiomyoma yaklaşım: Sekiz olgu sunumu
Yener Aydın, Esat Yamaç, Mehmet Aksoy, Atilla Eroğlu
- 712 **Evaluation of the patients diagnosed with diaphragmatic rupture in emergency room**
Acil serviste diyafram rüptürü tanısı konulan hastaların değerlendirilmesi
Ferhat İçme, Erkan Balkan, Sinan Becel, Havva Şahin Kavaklı, Yücel Yüzbaşıoğlu, Alp Şener
- 718 **Middle lobe syndrome: a retrospective analysis**
Orta lob sendromu: Retrospektif bir inceleme
Fatih Meteroğlu, Atalay Şahin, Tahir Sevvat Eren
- 723 **Pulmonary alveolar proteinosis in Turkey: a review of twenty four cases**
Türkiye’de pulmoner alveoler proteinozis: Yirmi dört olgunun gözden geçirilmesi
Ersin Demirel, Oğuzhan Okutan, Dilaver Taş, Mehmet İncedayı, Atilla Uysal, Zafer Kartaloğlu, Dilaver Demirel
- Deneyisel Çalışma
(Experimental Study)
- 731 **Cilostazol enhances endothelium-dependent vasodilatation of intact endothelium in isolated rat aortic rings**
Silostazol izole sıçan aort halkalarında sağlam endotelin endotel bağımlı vazodilatasyonunu artırır
Nail Sirek, Mehmet Boğa, Tünay Kurtoğlu, Erdem Ali Özkısacık, Uğur Gürcün, Selim Durmaz, Berent Dişçiğil
- 737 **Identification of the concentration of iodopovidone pleurodesis in rats for the maximal effectiveness**
Sıçanlarda maksimum etkinlik için iodopovidon plörodezis konsantrasyonunun belirlenmesi
Rasih Yazkan, Berkant Özpolat, Levent Duman, Sema Bircan, Kemal Kürşat Bozkurt, Sedat Güneş
- Olgu Sunumları
(Case Reports)
- 743 **Robotic-assisted double valve intervention: the first national experience**
Robotik yardımcı çift kapak girişimi: İlk ulusal deneyim
Ahmet Ümit Güllü, Şahin Şenay, Muharrem Koçyiğit, Cem Alhan
- 746 **Kavopulmoner anastomoz sonrası persistan plevral efüzyon gelişen bir olguda antegrad pulmoner kan akımını transkateter yolla kapatılması**
Transcatheter closure of antegrade pulmonary blood flow in a case with persistent pulmonary effusion following cavopulmonary anastomosis
Ahmet Çelebi, Halil Demir, Numan Ali Aydemir, İlker Yücel, Abdullah Erdem
- 750 **Pericardial mesothelial inclusion cyst leading to right heart failure**
Sağ kalp yetmezliğine neden olan perikardiyal mezotelial inklüzyon kisti
İhsan Alur, Yusuf İzzettin Alihanoğlu, Bekir Serhad Yıldız, Emel Ünal, Selim Ünal, Bülent Çümen, Vefa Özcan
- 753 **Successful treatment of pulmonary angiosarcoma along with pulmonary endarterectomy and pulmonary valve replacement**
Pulmoner anjiyosarkomun pulmoner endarterektomi ve pulmoner kapak replasmanı ile birlikte başarılı tedavisi
Mehmed Yanartaş, Ramesh S Kutty, Rober E Nadler, David P Jenkins
- 756 **Mitral valve replacement surgery in isolated dextrocardia: a case report**
İzole dekstrocardide mitral kapak replasman cerrahisi: Olgusu sunumu
Ahmet Barış Durukan, Hasan Alper Gürbüz, Halil İbrahim Uçar, Fatih Tanzer Serter, Cem Yorgancıoğlu

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 759 **Splenik artery to mesenteric artery bypass due to intraoperative injury**
Cerrahi sırasında yaralanmaya bağlı olarak splenik arterin mezenterik artere baypası
Bahadır Celep, Mahmut Mustafa Ulaş, Ersin Kadiroğulları, Adnan Yalçinkaya, Rıza Sarper Ökten, Sinan Yol
- 762 **Doğuştan kalp cerrahisi sonrası iki taraflı diyafram paralizi**
Bilateral diaphragmatic paralysis after congenital heart surgery
Ahmet Kırbaş, Nursen Tanrikulu, Sezai Çelik, Emin Tireli, Ömer Işık
- 765 **Aortic perforation following chest tube insertion: an unusual complication**
Göğüs tüpü yerleştirilmesini takiben gelişen aort perforasyonu: Nadir bir komplikasyon
Faruk Toktaş, Gündüz Yümün, Mehmet Tuğrul Göncü, Serhat Yalçinkaya, Şenol Yavuz
- 769 **Initial experiences with Corevalve® for transcatheter aortic valve implantation in Turkey: two case reports**
Transkateter aort kapak implantasyonunda Corevalve® ile Türkiye’de ilk deneyimler: İki olgu sunumu
Oğuz Yılmaz, Bingür Sönmez, Servet Öztürk, Harun Arbatlı, Deniz Şener, Türker Baran, Ekrem Selçukoğlu
- 773 **Büyük arterlerin transpozisyonuna eşlik eden aort-sağ atriyal tünel: Olgu sunumu**
Aorta-right atrial tunnel presenting with transposition of the great arteries: a case report
Onur Şen, Kürşat Öz, Timuçin Aksu, Meki Bilici, Ersin Ereğ
- 776 **Inadvertent vertebral vein catheterisation during transjugular vein cannulation: a rare complication**
Transjuguler ven kanülasyonu sırasında yanlışlıkla vertebral ven kateterizasyonu: Nadir bir komplikasyon
Sema Turan, İhsan Ayık, Bahar Aydın, Çiğdem Güçlü, Dilek Kazancı, Murat Taş, Sarper Ökten, Özcan Erdemli
- 779 **Concomitant giant cardiopericardial and right pulmonary hydatid cysts**
Dev kardiyoperikardiyal ve sağ akciğer kist hidatik birlikteliği
Ali Gürbüz, Ufuk Yetkin, Kenan Can Ceylan, Aylin Oğren Çallı, İsmail Yürekli
- 782 **Büyük arterlerin anatomik düzeltilmiş malpozisyonu**
Anatomically corrected malposition of the great arteries
Utku Arman Ören, Özben Ceylan, Selmin Karademir, Filiz Şenocak, Burhan Öcal
- 786 **Konjesif kalp yetersizliğinin eşlik ettiği erişkin bir hastada pulmoner arterden kaynaklanan anomali sol koroner arter**
Anomalous origin of the left coronary artery from the pulmonary artery in an adult patient presenting with congestive heart failure
Mustafa Çetin, Ekrem Aksu, Cem Atik, Cem Arıttürk, Orhan Karabörk
- 789 **Aortic banding in the treatment of type I endoleak**
Tip I kaçak tedavisinde aortik bantlama
Emrah Oğuz, Hakan Posacıoğlu, Mustafa Parıldar, Börteçin Eygi, Anıl Apaydın
- 793 **Kronik intestinal iskemide superior mezenter arter reimplantasyonu**
Superior mesenteric artery reimplantation in chronic intestinal ischemia
Erkan Kuralay, Yaşar Karaca, Suna Yoldaş, Tahsin Kaya
- 796 **Repair of congenital supraaortic aortic stenosis in an adult patient**
Erişkin bir hastada doğuştan supraaortik aort stenozu tamiri
Ahmet Sarıtaş, Ertekin Utku Ünal, Utkan Sevik, Emre Kubat, Ayşen Aksöyek, Cemal Levent Birincioğlu
- 799 **Dev splenik arter anevrizması: Olgu sunumu**
A giant splenic artery aneurysm: a case report
İhsan Sami Uyar, Faik Fevzi Okur, Beşir Akpınar, Feyzi Abacılar, Volkan Yurtman, Veysel Şahin, Mehmet Ateş
- 803 **Sağ koroner ve ön inen koroner arter- sağ ventrikül çıkım yolu fistüllerinin içten tamir ve transanüler perikard yama ile cerrahi tedavisi**
Surgical therapy of right coronary and anterior descending coronary artery-right ventricular outflow tract fistulas with internal repair and transannular pericardial patch
İsmail Cihan Özbek, Kenan Sever, Nuri Kurtoğlu, Denyan Mansuroğlu
- 807 **Aort koarktasyon zemininde gelişen aort diseksiyonunda iki aşamalı tamir: Olgu sunumu**
Two-stage repair of aortic dissection associated with aortic coarctation: a case report
Kamil Boyacıoğlu, Özge Altaş, İlker Mataracı, Mehmet Kaan Kırallı
- 810 **An unusual self-inserted foreign body in the mediastinum and its management: a case report**
Mediastende kendisi tarafından yerleştirilen nadir bir yabancı cisim ve tedavisi: Olgu sunumu
Burhan Apilioğulları, Banu Yoldaş, Hıdır Esmel, Taha Tahir Bekçi
- 813 **Servikal mediastinoskopi: Mediastinal kist eksizyonunda alternatif bir yöntem**
Cervical mediastinoscopy: an alternative method for mediastinal cyst excision
Ersin Arslan, Maruf Şanlı, Ahmet Uluşan, Miray Yılmaz, Levent Elbeyli
- 817 **Thymic carcinoid with multiple endocrine neoplasia type 1: a case report**
Tip 1 multipl endokrin neoplazi ile timik karsinoid: Olgu sunumu
Ertan Aydın, Ülkü Yazıcı, Yetkin Ağaçıkan, Ali Çelik, Nurettin Karaoğlanoğlu

TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 823 Endobronşiyal kapakçık ile ilk deneyimlerimiz: Akciğer hacim azaltılmasında yeni bir yöntem**
Our initial experiences with endobronchial valve: a new approach for lung volume reduction
Sedat Altın, Sinem Nedime Sökücü, Levent Dalar, Ahmet Levent Karasulu
- 829 Tümör görünümünde trakeal granülasyon dokusunun endobronşiyal tedavisi**
Endobronchial treatment of tracheal granulation tissue resembling a tumor
Aydan Mertoğlu, Kenan Can Ceylan, Deniz Akpınar, Nur Yücel, Oktay Başoç
- 833 Kazara posterolateral torakotomi**
Accidentally posterolateral thoracotomy
Ayşen Taslak Şengül, Ömer Serdar Bekdemir, Cem Diren Öztürk, Ahmet Başoçlu
- 836 Sewing needle penetration into the heart in an infant**
Bir bebekte dikiş iğnesinin kalbe batması
Hussein Elkhayat, Ahmed Nabil, Amr Ibrahim, Ahmed Elminshawy
- İlginç Görüntü**
(Interesting Image)
- 839 Rupture of the saccular axillary artery aneurysm after axillary artery cannulation**
Aksiller arter kanülasyonu sonrası gerçekleşen sakküler aksiller arter anevrizma rüptürü
Ata Niyazi Ecevit, Adnan Yalçınkaya, Adem İlkey Diken, Ersin Kadiroçulları, Ömer Faruk Çiçek, Rıza Sarper Öktem, Garip Altıntaş
- 841 Double aortic arch and tetralogy of fallot with pulmonary atresia**
Çift aortik arkus ve pulmoner atrezili fallot tetralojisi
Gökçe Şirin, Faruk Hökenek, Ali Rıza Karacı, Barbaros Kinoçlu
- 843 The coexistence of persistant left superior vena cava with a left intrathoracic subclavian artery aneurysm**
Persistan sol superior vena kava ve sol toraks içi subklaviyan arter anevrizması birlikteliçi
Ersin Günay, Bilal Halıcı, Nazan Okur, Mustafa Aldemir, Mehmet Ünlü
- Nasıl Yapılır?**
(How to do it?)
- 845 Sefalik cut-down yöntemi ile santral venöz port implantasyonu**
Central venous port implantation with cephalic vein cut-down method
Ali Çelik, Muhammet Sayan, İlknur Teber, Kerim Tülüce, Şevki Mustafa Demiroz, İsmail Cüneyt Kurul
- Derleme**
(Review)
- 849 Brugada syndrome and anesthesia**
Brugada sendromu ve anestezi
İbrahim Öztürk, Selen Öztürk
- 858 Diagnosis and management of inferior vena cava leiomyosarcoma: review of the literature with a case presentation**
Inferior vena kava leiomyosarkomda tanı ve tedavi: Literatür derlemesiyle birlikte bir olgu sunumu
 Mete Hıdıroçlu, Aslıhan Küçükler, Ayşegül Kunt, Levent Çetin, Ziya Akbulut, Kemal Erdoçan, Mecit Gökçimen, Erol Şener
- Editöre Mektuplar**
(Letters to the Editor)
- 864 Açık kalp cerrahisi uygulanan hastalarda sternal yara kapatılmasında yeni bir teknik**
A new technique for sternal wound closure in obese patients undergoing open heart surgery
Atilla Orhan, Ufuk Özerçin
- 866 Penetran perikard yaralanmalarının değerlendirilmesinde transözofageal ekokardiyografi**
Transesophageal echocardiography in the evaluation of penetrating intrapericardial injuries
Halil İbrahim Erdoçan, Enes Elvin Gül, Hasan Gök
- 868 Metabolik sendromlu bir olguda 26 yıl açık kalan safen ven grefti**
A 26 year patency of a saphenous vein graft in a patient with metabolic syndrome
Muhammet Raşit Sayın, İbrahim Akpınar, Abdullah Orhan Demirtaş
- 870 Interventional therapy in high risk mitral regurgitation: new MitraClip applications in Turkey**
Yüksek riskli mitral yetersizliğinde perkütan girişimsel tedavisi: Türkiye'deki yeni MitraClip uygulamaları
Sinan Dağdelen, Ahmet Akyol, Seden Erten Çelik
- 872 Mediastinit tedavisinde hastaya yaklaşım**
Approach to the patient in the management of mediastinitis
Neşe Kaklıkkaya, İslam Kaklıkkaya
- 875 Is the cytologic confirmation of malignancy sufficient for desicion making in treatmet of patients with non-small cell lung cancer?**
Malignite varlığının sitolojik doğrulanması küçük hücreli dışı akciğer kanserli hastaların tedavisine karar vermede yeterli midir?
Kuthan Kavaklı, Hakan Işık, Okan Karataş

EDİTÖRDEN / EDITOR

Değerli Meslektaşlarım ve Sayın Okuyucularımız,

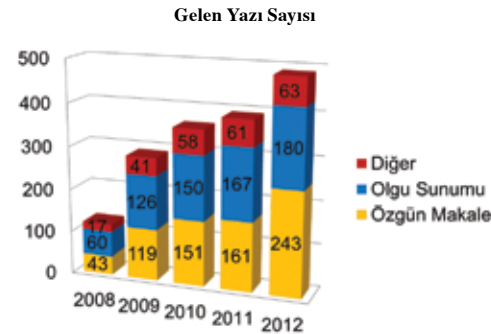
Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği ve Türk Göğüs Cerrahisi Derneği'nin ortak yayın organı olan dergimizin editörlüğü için dernek yönetim kurulu tarafından bir dönem daha görevlendirilmenin gururunu ve daha da artan sorumluluk duygusunun ağırlığını yüreğimde hissediyorum. Geride bıraktığımız dönemde editörler kurulunun değerli üyeleriyle birlikte altyapı ve işleyişe ait bazı değişiklikler gerçekleştirildi. Dergimizin mevcut durumuna ait kısa bilgiler vermek ve gelecek dönemine ait görüşlerimi sizlerle paylaşmak istiyorum.

Dergimize gelen yazı sayısında son yıllarda ve özellikle Science Citation Index Expanded (SCI-Expanded) tarafından taranmaya başladığı 2009 yılından sonra önemli bir artış olmuştur (Şekil 1). Bu artış büyük bir iş yükü ve maliyeti de beraberinde getirmiştir. Dergimiz, akademik yükseltmelerde kullanılabilecek, alanındaki birkaç dergiden biri olması nedeniyle göğüs, kalp, damar cerrahisi, anestezi ve hemşireliği gibi pek çok konudaki makaleye yer sunmaktadır. Yeni gelen ve baskı için uzun süredir bekleyen yazı sayısı göz önüne alındığında bir sayıda basılabilen makale sayısı en üst sınıra ulaşmıştır (Şekil 2). Önümüzdeki dönemde bekleyen yazı stoğu eridiği için kabulden çok kısa süre sonra makale basımı mümkün görünmektedir. Yıllar içinde makale kabul oranı değişmemiştir ve kabul etmek gerekirse yüksektir (%40). Yayın politikamız ihtiyaca cevap vermek ile daha bilimsel olmak arasındaki dengeyi korumaya dayanmak-

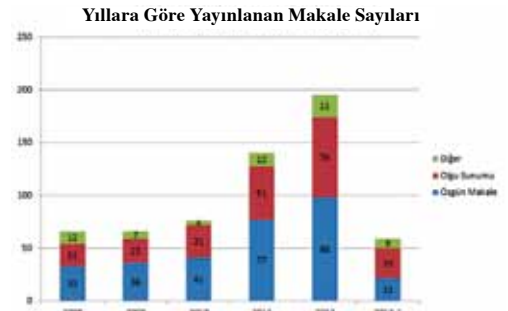
tadır. Emek harcanmış birçok yazıya yer verememekteyiz. Bu yazılara bir seçenek sunmak amacıyla tamamen elektronik bir dergi çıkarmak planlarımız arasındadır.

Bir derginin en önemli gücü danışmanlarıdır. Akran değerlendirmesi (peer review) ilkesiyle çalışan dergimizin danışmanları meslek grubumuzun tüm üyeleri, yani sizlersiniz. Sizlerden gelen görüşler doğrultusunda editör yardımcılarını objektif bir şekilde yazılar hakkında karara varmaktadır. Değerlendirdikleri yazılara ret kararı veren danışmanlarımızın yazarlarla eskiden yıllarca birlikte çalıştıklarını görmek objektiflik, mahremiyet ve akran değerlendirmesi ilkeleri açısından memnuniyet vericidir.

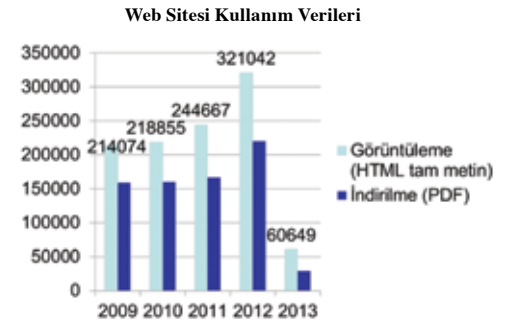
Dergimizde görev almak konusunda büyük bir talep vardır. Bu nedenle yıllarca birlikte çalışmaktan büyük mutluluk ve onur duyduğum



Şekil 1.



Şekil 2.



Şekil 3.

editörler kurulu üyelerinden bazı arkadaşlarımızın yerini yeni üyelerimiz almıştır. Bu vesileyle geçmiş dönemlerde emek vermiş editör, editörler kurulu üyeleri ve danışmanlara en içten teşekkürlerimi sunarım.

Kadro başvurusu yapacak adaylar için büyük önemi olan doi numarasının verilme sistemi 2013'te değiştirilmiş ve yazı basımından 10 ay önce verilebilir hale getirilmiştir.

Dergimizin uluslararası indekslere kabulü ya da halen kapsandığı başta SCI-Expanded gibi indekslerce kapsanmasının devamı dergimizin etki faktörüne (impact factor), yani dergimizde yayınlanmış makalelerin **(özellikle son 2 yıldaki)** diğer yayınlarda referans gösterilmesine bağlıdır. Dergimizin impact faktörü maalesef oldukça düşüktür. Dergimizde yayınlanmış makalelerin tamamını web sitemizden okuyup indirebilir, yine web sitemizdeki ya da TÜBİTAK bünyesindeki ULAKBİM (Türk Tıp Dizini) arama

motorlarından anahtar kelimeleri kullanarak ilgili konulara ulaşabilirsiniz. Dergi web sitesinin yoğun kullanıldığı indirilen makale sayısından anlaşılmaktadır (Şekil 3). Ancak buna rağmen yeterli atıf yapılmamıştır. Dergimizin kısaltma adı Thomson-Reuters tarafından "Türk Göğüs Kalp Damar" olarak belirlenmiştir. Dergimizi bu kısaltmayı kullanarak referans gösterebilirsiniz. Dergimize gönderilmiş ve dergimizi referans göstermiş yazılara, ayrıca dergimizi başka yazılarında referans göstermiş yazarlara yazıları kabul edildiği takdirde baskıda öncelik verilecektir.

Makalelerin düzeltilmesindeki titizlik, zamanında ve kaliteli basım nedeniyle yayıncımız Bayınar Tıbbi Yayıncılık ve güçlü elektronik altyapı hizmetleri veren Pleksus şirketlerinin değerli çalışanları ile yeni dönemde de çalışmaktan büyük mutluluk duyacağımı belirtmek isterim.

Dergimize olan ilginiz ve desteğinizin artarak sürmesini diler, saygılar sunarım.

Dr. Anıl Z. Apaydın
Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi Editörü